



EZP.26.141.2.2021.NM

Warszawa, dnia 01.02.2022 r.

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: **Opracowanie i wdrożenie środowiska informatycznego do harmonizacji zbiorów danych przestrzennych wybranych tematów INSPIRE oraz wsparcie techniczne w zakresie utrzymania katalogu metadanych**, oznaczenie sprawy: EZP.26.120.2021.

WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SWZ)

Zamawiający działając na podstawie art. 135 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2021, poz. 1129, ze zm.), zwanej dalej „Ustawą Pzp” informuje, iż w ww. postępowaniu wpłynęło zapytanie do treści SWZ.

W związku z powyższym na podstawie art. 135 ust. 2 oraz art. 137 ust.1 Ustawy Pzp, Zamawiający wyjaśnia oraz zmienia treść Specyfikacji Warunków Zamówienia.

W przypadku, gdy udzielone poniżej odpowiedzi pozostają w sprzeczności z postanowieniami SWZ lub też precyzują lub uzupełniają postanowienia SWZ, należy przyjąć, że stanowią one zmianę SWZ, dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 137 ust. 1 Ustawy Pzp i będą stanowić podstawę dla oceny zgodności oferty z SWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonych odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SWZ.

Pytanie 2*:

Dotyczy: Zadanie 4. Harmonizacja, weryfikacja i publikacja danych INSPIRE

„W ramach zadania Wykonawca zharmonizuje co najmniej zbiory danych wskazane w rozdziale II Opis otoczenia, punkt 3 Dane źródłowe objęte zamówieniem Opisu Przedmiotu Zamówienia.”

Treść pytania:

Jednym z kryteriów jakim będzie kierował się Zamawiający przy wyborze najkorzystniejszej oferty jest *Termin zakończenia Zakresu I usługi*. Jednym z zadań wchodzących w skład tego zakresu jest Zadanie 4 Harmonizacja, weryfikacja i publikacja danych INSPIRE. W jego ramach obowiązkiem Wykonawcy jest harmonizacja **co najmniej** zbiorów danych objętych zamówieniem (pkt 3 Rozdział 2). Zwracamy uwagę, że użyte sformułowanie „co najmniej” wskazuje, że w trakcie realizacji Zamówienia zakres harmonizowanych zbiorów może ulec zwiększeniu. W takim przypadku nie jest możliwe rzetelne oszacowanie czasu jaki może zająć Zadanie 4 a co za tym idzie nie jest możliwe złożenie deklaracji zakończenia realizacji Zakresu I w składanej ofercie. W związku z powyższym prosimy o doprecyzowanie, że deklarowany w ramach oferty termin zakończenia Zakresu I usługi, dotyczy tylko harmonizacji zbiorów danych, o których mowa w pkt 3 Rozdział 2 i w przypadku pojawienia się konieczności zwiększenia zakresu harmonizowanych zbiorów termin ten może ulec wydłużeniu lub wskazanie, że w ramach Zadania 4 Wykonawca zharmonizuje zbiory danych wskazane w pkt 3 Rozdział 2.

Odpowiedź:

Deklarowany przez Wykonawcę w ramach oferty termin zakończenia Zakresu I usługi, będzie dotyczył wyłącznie harmonizacji zbiorów danych, o których mowa w pkt 3 Rozdział 2. Skorygowano odpowiedni zapis w opisie zadania 4 na: ...” W ramach zadania czwartego Wykonawca zharmonizuje wyłącznie zbiory danych wskazane w rozdziale II Opis otoczenia, punkt 3 Dane źródłowe objęte zamówieniem Opisu Przedmiotu Zamówienia.”...

W przypadku pojawienia się konieczności zwiększenia zakresu harmonizowanych zbiorów prace te będą mogły zostać zgłoszone do wykonania i uzgodnione z Wykonawcą w ramach Zakresu II „Usługi wsparcia środowiska do harmonizacji wraz z asystą techniczną”.

Pytanie 3:

Dotyczy: 19 OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

2) Sposób obliczenia wartości punktowej w kryterium nr 2 - harmonogram realizacji Zakresu I usługi: dodatkowe elementy zakresu prac, które wpłyną na podniesienie jakości produkt w końcowych, np. sposób testowania, system kontroli wersji oprogramowania, harmonizacja dodatkowych zbiorów danych przestrzennych itp.

Treść pytania:

Jednym z kryteriów jakim będzie kierował się Zamawiający przy wyborze najkorzystniejszej oferty jest *Harmonogram realizacji Zakresu I usługi* w ramach którego Wykonawca może zadeklarować gotowość wykonania dodatkowego zakresu prac. Jedną z nich jest gotowość harmonizacja dodatkowych zbiorów danych przestrzennych. W harmonogramie tym należy również wykazać odpowiednio skrócone terminy realizacji dla poszczególnych zadań będących potem postawą podania kolejnego kryterium oceny oferty - *Termin zakończenia Zakresu I usługi*. Zwracamy uwagę, że nie znając dodatkowych zbiorów danych jakie potencjalnie chce może harmonizować Zamawiający nie jest możliwe podjęcie deklaracji ich harmonizacji oraz rzetelne oszacowanie czasu jaki może zająć realizacja Zakresu I. W związku z powyższym prosimy o doprecyzowanie jakie dodatkowe zbiory danych przewiduje Zamawiający do harmonizacji lub wykreślenie deklaracji o dodatkowej harmonizacji zbiorów danych z kryteriów oceny oferty lub też, podobnie jak w przypadku pytania 1, wyraźnego określenia, że kryteria: *Harmonogram realizacji Zakresu I usługi* i *Termin zakończenia Zakresu I usługi* dotyczą tylko harmonizacji zbiorów danych, o których mowa w pkt 3 Rozdział 2.

Odpowiedź:

Skorygowano zapisy dotyczące kryterium nr 2 i 3 oceny ofert (pkt 19.4 ppkt 2 i 3 SWZ).

Pytanie 4:

Dotyczy: 3. Dane źródłowe objęte zamówieniem

5. Temat Zasoby energetyczne i temat Zasoby mineralne

Przedmiotem harmonizacji może być również kilka (do trzech) mniejszych zbiorów danych, które Zamawiający może pozyskać w najbliższym czasie z zewnętrznych źródeł.

Treść pytania:

Jednymi z kryteriów jakim będzie kierował się Zamawiający przy wyborze najkorzystniejszej oferty jest *Harmonogram realizacji Zakresu I usługi* oraz *Termin zakończenia Zakresu I usługi*. Kryteria te wymagają od Wykonawcy deklaracji terminu wykonania Zadania 1. Aby móc to wykonać rzetelnie niezbędna jest wiedza o kompletnym zakresie Danych źródłowych objętych zamówieniem. W związku z powyższym prosimy o doprecyzowanie jakie dodatkowe źródłowe zbiory danych miał na myśli Zamawiający w powyższym punkcie lub też, podobnie jak w przypadku pytania 1, wyraźnego określenia, że kryteria: *Harmonogram realizacji Zakresu I usługi* i *Termin zakończenia Zakresu I usługi* dotyczą tylko harmonizacji zbiorów danych, o których mowa w pkt 3 Rozdział 2 z wyłączeniem tych trzech dodatkowych zbiorów danych.

Odpowiedź:

Z SWZ usunięto zapis dotyczący dodatkowych zbiorów danych nie wymienionych w podpunkcie 5 „Temat Zasoby energetyczne i temat Zasoby mineralne”, pkt 3 „Dane źródłowe objęte zamówieniem”, OPZ.

W przypadku pojawienia się konieczności zwiększenia zakresu harmonizowanych zbiorów prace te będą mogły zostać zgłoszone do wykonania i uzgodnione z Wykonawcą w ramach Zakresu II „Usługi wsparcia środowiska do harmonizacji wraz z asystą techniczną”.

Pytanie 5:

Dotyczy:

A. Zakres I Środowisko do harmonizacji danych przestrzennych PIG-PIB (Rys. 1) będzie się składało z:

2. zharmonizowanych danych PIG-PIB INSPIRE przechowywanych w trzech bazach:

(3) bazie plikowej INSPIRE,

Treść pytania:

Czy przez bazę plikową INSPIRE Zamawiający rozumie zestaw plików przechowywanych na potrzeby udostępniania za pośrednictwem usługi ATOM? W innym przypadku prosimy o wskazanie w jaki sposób będzie przez Zamawiającego weryfikowana zgodność z powyższym wymaganiem.

Odpowiedź:

Zamawiający przez bazę plikową rozumie zestaw plików przechowywanych na potrzeby udostępniania za pośrednictwem usługi ATOM.

Pytanie 6:

Dotyczy:

Omówiony poniżej zakres prac oraz dodatkowe wymagania dotyczące wsparcia środowiska do harmonizacji wraz z asystą techniczną oraz usługa gwarancji po zakończeniu realizacji Zamówienia muszą dostarczyć szereg produkt w (Rys. 2) wpisujących się w posiadane przez Zamawiającego środowisko informatyczne.

Treść pytania:

Czy Zamawiający dopuszcza rozszerzenie posiadanego środowiska informatycznego o komponenty dostarczone przez wykonawcę w ramach realizacji zamówienia, jeżeli okaże się, że będą one efektywniejsze niż te posiadane przez Zamawiającego do realizacji wymagań wynikających z Zamówienia?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza rozszerzenie posiadanego środowiska informatycznego o komponenty dostarczone przez Wykonawcę w ramach realizacji zamówienia. W SWZ uzupełniono akapit będący przedmiotem zapytania (III. Zakres prac, lit. A)

Pytanie 7:

Dotyczy: 4. Metodyka harmonizacji

4.8. *Opracowanie koncepcji ontologii dziedzinowej definiującej klasy i ich właściwości na potrzeby tworzenia zewnętrznego identyfikatora obiektu oraz unikalnego identyfikatora zasobu. Tezaurusy zawierające ontologię dziedzinową muszą być częścią metodyki harmonizacji.*

Treść pytania:

Ontologia jest pojęciem związanym z danymi semantycznymi i zgodnie z definicją jest to formalna reprezentacja pewnej dziedziny wiedzy, na którą składa się zapis zbiorów pojęć (ang. *concept*) i relacji między nimi. Zapis ten tworzy schemat pojęciowy, który będąc opisem danej dziedziny wiedzy, może służyć jednocześnie jako podstawa do wnioskowania o właściwości opisywanych ontologią pojęć. Niniejsze Zamówienie nie obejmuje tworzenia i publikacji zharmonizowanych danych INSPIRE w jako danych semantycznych. Jednocześnie ontologia jako taka nie ma zastosowanie przy definiowaniu składni/struktury zewnętrznego identyfikatora obiektu, chociaż sam identyfikator w schemacie HTML URI jest używany do identyfikacji zasobów semantycznych. W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że przez powyższe Wymaganie Zamawiający rozumie opracowanie koncepcji zewnętrznych identyfikatorów obiektów w oparciu o schemat http URI?

Odpowiedź:

Zamawiający rozumie opracowanie koncepcji ontologii dziedzinowej na potrzeby tworzenia zewnętrznego identyfikatora obiektu, ale również unikalnego identyfikatora zasobu (zbioru danych, serii zbiorów danych przestrzennych) tak jak to zapisano w podpunkcie 4.8, pkt 4 Metodyka harmonizacji. Poszczególne klasy ontologii mają być elementem „Kod” w unikalnym identyfikatorze zasobu (zgodnie z „*INSPIRE Generic Conceptual Model*” i Rozporządzeniem Komisji nr 1205/2008 z dnia 3 grudnia 2008 r. ... w zakresie metadanych) i w zewnętrznym identyfikatorze zasobu (zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) NR 1089/2010 z dnia 23 listopada 2010 r.) pozwalającym na unikalną identyfikację zbioru w ramach zasobów dostawcy danych jakim jest Zamawiający.

Ponadto Zamawiający od kilku lat udostępnia semantyczne metadane, do których przygotowania wykorzystano prostą wersję ontologii dziedzinowej. Aktualnie wymaga ona aktualizacji i dopracowania.

Niniejsze Zamówienie obejmuje w Zakresie III pkt. 6 utworzenie co najmniej 24 plików RDF oraz HTML5 + RDFa lub w równoważnej technologii/standardzie dla zharmonizowanych danych INSPIRE jako metadanych semantycznych.

Pytanie 8:

Dotyczy: C. Zakres III

Usługa wsparcia technicznego w zakresie utrzymania katalogu metadanych w tym wytworzenie semantycznych metadanych opisujących zharmonizowane zbiory i usługi danych przestrzennych.

Treść pytania:

Prosimy o wyjaśnienie czy zlecenia wymienione w Zakresie III są jedynie zadaniami poglądowymi i ostateczne zadania zostaną określone i ustalone w trakcie realizacji Zamówienia, czy też należy je traktować jako zadania przewidziane do zlecenia Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zlecenia wymienione w Zakresie III należy traktować jako zadania przewidziane do zlecenia Wykonawcy o ile mieszczą się w przewidzianym wymiarze godzinowym wsparcia technicznego w zakresie utrzymania katalogu metadanych i w tym wytworzenia semantycznych metadanych opisujących zharmonizowane zbiory i usługi danych przestrzennych zgodnie pkt 6. Zakresu III.

SWZ po zmianach na dzień 01.02.2022 r. stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Jednocześnie zmianie ulegają punkty 16, 17.2 oraz 17.3, SWZ, które otrzymują brzmienie:

16. **TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA**

Wykonawca będzie związany ofertą przez okres 90 dni, tj. do dnia 17.05.2022 r. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

(...)

17.2. Termin składania ofert upływa w dniu 17.02.2022 r. o godz. 10:00.

17.3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.02.2022 r. o godzinie 10:05.

Powyższe zmiany należy uwzględnić przy składaniu ofert. Pozostałe postanowienia SWZ pozostają bez zmian.

W wyniku dokonanej zmiany treści SWZ Zamawiający dokonał zmiany treści ogłoszenia. Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia zostało przekazane do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej w dniu 01.02.2022 r.

*- numeracja pytań jest kontynuacją dotychczasową

Pełnomocnik Dyrektora PIG-PIB
ds. Zamówień Publicznych
Mariola Siwek